

ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno



Diahuebs 5 Januari 2023

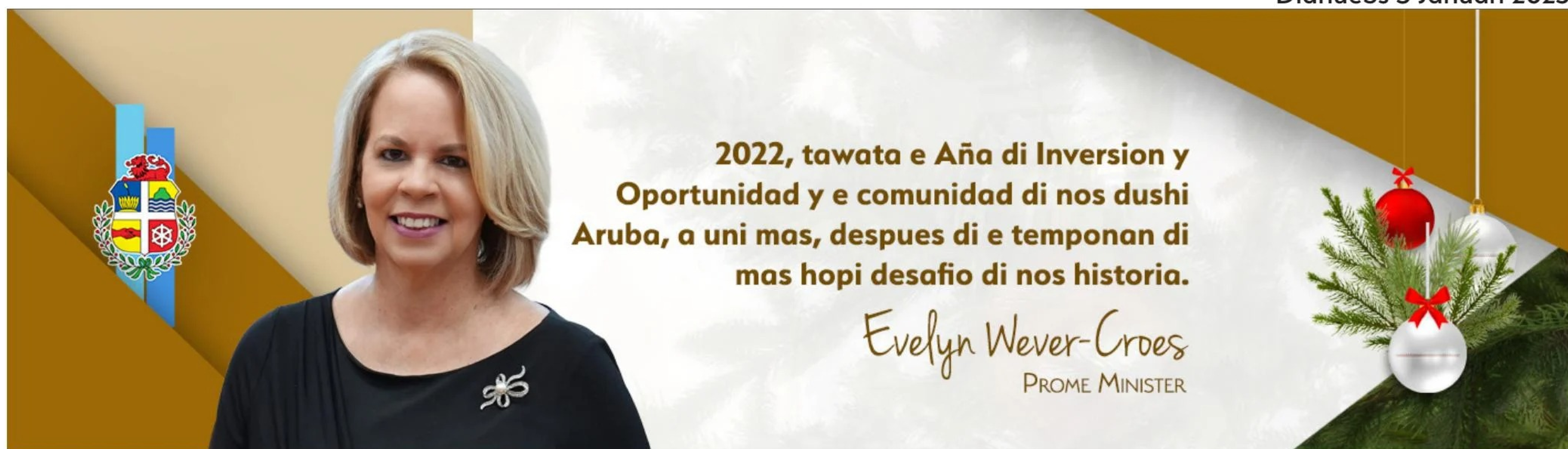
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

BON PASCO

FELIZ 2023



Gabinete Wever - Croes II



AÑA 2022 TABATA UN AÑA CU HOPI RETO Y ASINA MES A REALISA LOGRONAN IMPORTANTE

Sin duda e sucesonan internacional a causa un impacto fuerte den tur pais na mundo, y na Aruba tambe. Na comienso di 2022, e variante di Covid-19, Omicron, a extende e pandemia y, cu esaki, a tranca recuperacion economico mundialmente.
Mientras nos tabata lucha pa sali di e gara di e pandemia, dia 24 di februari, Rusia a invadi Ucrania y a inicia un guera den Europa cu miyones di hende mester a huy, bay biba den otro paisnan di Europa. Un crisis di energia a sigui e invasion y hunto cu ne e crisis di inflacion y su efectonan economico devastador rond mundo. Aña 2022 ta tipifica di un crisis pa otro.

Tur e susesonan aki tabata tin, y tin ainda, un efecto grandi aki na Aruba tambe. Sinembargo, no obstante e efectonan y e sucesonan mundial, Gobierno di Aruba a sigui atende cu maximo responsabilidad e asuntonan importante pa tene Aruba riba e rumbo di recuperacion. Y awe por bisa cu Aruba a logra surpasa e retonan, y tin un recuperacion impresionante. Gabinete Wever-Croes 2, a continua cu implementacion di e programa gobernacion, creando solucion pa problemanan, y desaroyo nobo, cu lo trece alivio pa comunidad.

ASUNTONAN GENERAL Y INFRASTRUCTURA

Den 2022 e ministerio aki a dedica hopi energia na optimalisa funcionamento di aparato gubernamental, y e prome cambionan lo wordo implementa prome di januari. Tambe a traha riba elimina atraso den procesonan pa por stimula nos economia, buscando semper e balans entre desaroyo y conservacion di nos naturalesa. Den cooperacion cu sector priva, ta desaroyando un proyecto di vivienda pa 330 famia. Pa brinda mas seguridad den trafico, a construi varios rotonde, entre nan esun di Palm Beach, creando un situacion mas sigur pa nos turistanan y pa nos localnan

FINANSAS Y CULTURA

Trabou serio y maneho financiero solido a evita un “aanwijzing” di Hulanda den 2022; a sigui baha gastonan di gobierno, y a cumpli cu empleadonan publico cu a contribui sacrificando 12,6% di nan salario. Ta e maneho serio y solido aki a crea surplus pa 2023 y a mantene credibilidad financiero di Aruba cerca inversionista. Aruba su maneho financiero firme y prudente a wordo reconoci den Reino y pa instancianan



financiero internacional, y perspectivanan ta mustra bon,
Y pa fortalece nos recuperacion pa crea un base solido y sostenibel pa paga debenan y sigui recupera, a anuncia e Plan di Impuesto 2023 cu un rebaho importante di tarifanan di impuesto riba salario y pensioen.

HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL

Tur departamento den ministerio di husticia y asuntonan social, a haya mas material pa por eherce nan trabou mihor. Tambe a inverti den camera di seguridad na Cuerpo Policial, ekiponan pa brinda prome auxilio na ciudadanonan, renobacion di e infrastructura tecnologico na Directie Sociale zaken; un truck nobo pa brandweer y renobacion di e post di brandweer na San Nicolas. Pa aumenta seguridad den nos pais a ehecuta fase 1 di e proyecto ‘camera surveillance’ den area di hotel, y otro aña ta ehecuta fase 2 y 3. A adkiri e di tres radar y e radarkamer tin awor technologia completamente nobo.
A sigui cu esfuersonan pa combati abuso sexual, pa prome biaha tin un medico forensico, a sera un MoU entre tur profesional, a organisa opleiding pa tur zedenrechercheurs y psycologonan den cadena hudicial, y a enfoca riba prevencion cu e proyecto “mi mesun heroe”.
Mes momento a enfoca riba salud mental, a uni forsa di diferente organisacion den Stichting HUNTO, ta trahando pa baha e listanan di espera y recientemente a aproba e proyecto pa ‘beschermd wonen’, pa brinda vivienda digno na esnan cu problema di salud mental cu no por biba na cas mas.

Continuacion AÑA 2022 TABATA UN AÑA CU HOPI RETO....

TURISMO Y SALUBRIDAD PUBLICO

Nos turismo ta e 'driver' di nos economia, y e aña aki a yega nivelnan di prome cu pandemia, cu recuperacion di 100%. E bon noticia ta cu turistanan ta gasta mas cu prome cu pandemia. E aña aki a sigui inverti den upgrade y embeyece producto Aruba. Tambe a anuncia e proyecto di Portcity, Baby Beach y Rodgers Beach na San Nicolas, trapinan di Hooiberg y Rodgers Beach, y e proyecto Gateway 2030 na airport ta den pleno ehecucion.

Riba tereno di salud a uni esfuersonan di Hospital y Imsan den un acuerdo di cooperacion, Arubig a bira un realidad pa reconoce nos yuinan di tera den cuido, y a cuminsa ehecuta nos plan nacional di prevencion. A traha un roadmap pa garantisa sostenibilidad di e fondo di AZV, y mes momento a haci inversionnan den cuido, den 2 ambulance nobo, y den Imsan y hospital pa mehoracion di calidad di cuido y pa reduci lista di espera.

TRANSPORTE, INTEGRIDAD, NATURALESA Y ASUNTONAN DI ADULTONAN MAYOR

Den 2022 a pone tur esfuerso pa cera e dump di Parkietenbos entrante 1 di januari. Esaki lo trece alivio considerabel pa e bario y su habitantenan. E responsabilidad pa cu limpiesa di nos pais ta entrante awor den man di nos tur hunto. Riba tereno di integridad a concentra riba transparencia y conscientisacion. A organisa training pa tur hefe di departamento, y pa miembronan di hunta di directiva y di comisario di entidadnan semi-publico. A institui Directie Ouderenzaken, cu lo ta encarga cu maneho riba tereno di bienestar di adultonan mayor. Y a cuminsa cu preparacionnan pa celebra 100 aña di aviacion otro aña. Aviacion ta e porta pa nos unico pilar economico, y ta hayando e atencion cu prioridad di e minister.

ENSEÑANSA Y DEPORTE

A cuminsa traha riba e leynan di enseñansa tanto modernisa esnan existente y traha e leynan cu falta manera LV Beroeps Onderwijs y LV pa Inspectie Onderwijs. Tambe ta trahando riba un data base pa conecta tur scolnan riba un sistema pa asina den futuro por tuma desicionnan a traves di data. Den 2022 a inicia remodelacion di St Aloiysuis School, y a logra ubica scolnan Reina Beatrix y Paso pa Futuro den edificio nobo, y alumnonan di scol Reina Beatrix ta bou un solo dak. Tambe a firma un contract di 5 aña cu Zweminstructeurs pa prome biaha den mas di 20 aña.

Den 2022 a organisa Weganan Escolar Aruba cu tabata un exito rotundo, y e streya Denzel Dumfries tabata presente pa e apertura. A premia deportistanan di aña 2019 y 2021 den Premio Excelencia den Deporte. A inicia renegociacion di e contracto di Lotto pa Deporte. A anuncia y firma oficialmente pa e renobacion di Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

ASUNTONAN ECONOMICO, DESAROYO DURADERO Y COMUNICACION

Despues di dialogo cu sector priva a anuncia e prome fase di revitalisacion di Oranjestad, cu ta un proyecto di embeyecemento di Wilhelminastraat, cu mas mata, mas luz y mas parkeerplaats, haciendo e area aki un area agaradabel pa bishita pa nos localnan y turistanan.

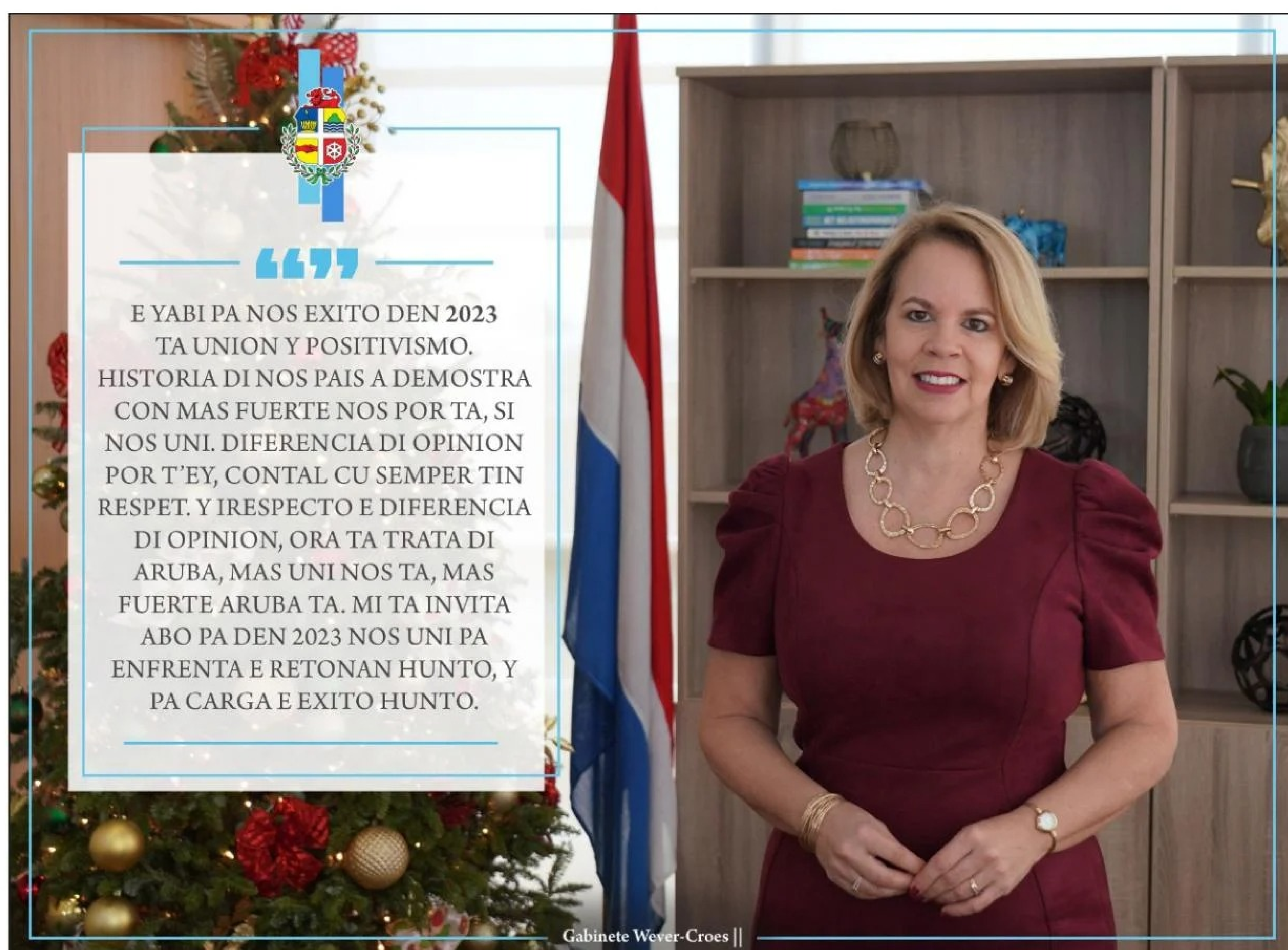
Tambe ta modernisando y digitalisando ful e 'vestigingsbeleid' pa negoshi, haciendo e mas facil pa haya un vestigingsvergunning, kitando hopi rekisito y haciendo esaki completamente digital, y specialmente dirigi na desaroyo di e Centro di Oranjestad y San Nicolas.

LABOR, ENERGIA Y INTEGRACION

Den 2022 a aumenta salario minimo, pa yuda ciudadanonan combati e costo di bida halto. A hasi hopi esfuerso den 2022 pa pone nos hendenan y specialmente nos hobennan, bek na trabou, causando asina un reduccion den e cifra di desempleo. 1500 mama y tata cu famia cu no tabata tin trabou aña pasa, awor tin trabou. A cuminsa implementa un politica di integracion mas humano den trato y servicio.

Riba tereno di energia, ta continua cu esfuersonan pa depende menos di crudo, entre otro e expansion di proyecto Molina di Biento na Rincon. Nos prioridad den e transicion Energetico ta pa cuida nos medio ambiente pa futuro generacionnan. Introduciendo mas energia renobabel, nos vision ta keda energia pagabel y limpi pa nos pueblo. Pa mas tarda februari 2023 nos lo anuncia e continuacion di e reactivacion di e Industria di Energia riba e zona di e refineria cu ya a cuminsa cu e proyecto di Eagle LNG.

Tur esaki sigur no tabata Facil, pero nos a lora manga y lucha pa suprasa cada reto, y cu determinacion, curashi, sacrificio, transparencia y cargando responsabilidad, e retonan di 2022 a wordo stabilisa.





A REUNI CU AHATA TOCANTE E CAMPAÑA "AMI TA TURISMO"

Diaranson atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a reuni cu CEO di AHATA sra. Tisa La Sorte pa dialoga tocante e di dos serie di e campaña di conscientisacion, "Ami Ta Turismo". E mandatario a duna di conoce cu esaki ta un campaña cu sigur tin e sosten total di su Ministerio. Un campaña cu ta bay yuda inspira, motiva y conscientisa henter e comunidad di Aruba riba e oportunidadnan cu e industria di turismo ta brinda den e mercado laboral.

Segun Minister Oduber esaki ta un bunita proyecto caminda por medio di testimonionan di esnan cu ta trahando den turismo ta splica kiko ta e trabounan cu nan ta haci den e indutria. Kiko ta tur e oportunidadnan cu e industria ta brinda pa nan propio carera. E mandatario ta convenci cu e industria di turismo ta brinda oportunidadnan grandi pa nos localnan y tur esnan cu ta biba riba nos dushi pais. Oportunidad pa haya un trabou, desaroya nan mes y tin un carera hopi bunita den e industria. Pa es motibo e mandatario ta sostene e campaña di conscientisacion inicia pa AHATA.

Tambe durante e encuentro aki e mandatario a intercambia riba pensamento con e aña 2022 a bay pa cu turismo. A papia riba kiko ta e proyeccionnan cu tin pa aña 2023 y tambe kiko ta e retonan di mas grandi cu e secto tin pa e aña aki.

Minister Dangui Oduber ta gradici sra. La Sorte pa e encuentro aki. Finalmente e mandatario ta pidi henter comunidad pa wak e programa interesante aki caminda ta bay comparti cu comunidad tur e oportunidadnan cu nos industria di turismo tin pa ofrece.

Minister Dangui Oduber:

ARUBA A RICIBI MAS DI 610 MIL TURISTA CRUCERO DEN AÑA 2022

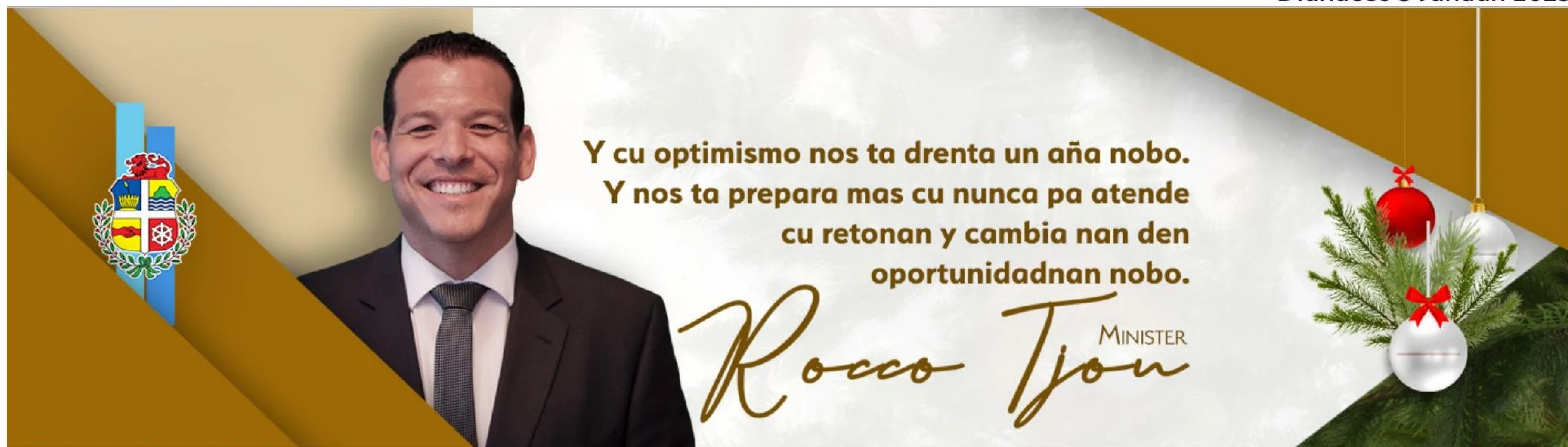


No ta un secreto cu aña 2022 tabata un hopi bon aña pa Aruba su Turismo! E tabata un aña cu a cuminsa poco slow door di COVID, pero asina cu Gobiero a anuncia nos Exit Strategy cu a resulta un hit tur cos a cuminsa cana pa mihor. Den aña 2022 nos a surpasa tur proyeccion pa locual ta e recuperacion di nos turismo.

Turismo crucero no ta un excepcion, aki tambe nos a surpasa locual a wordo proyecta y na final di aña 2022 Aruba a ricibi un total di 610.474 turista crucero. Esaki tabata un recuperacion di 73.4% den comparacion cu aña 2019.

Esaki sigur ta un excelente recuperacion despues di 2 aña di pandemia. Den aña 2022 Aruba a ricibi varios calls pa prome biaha di Mega Cruise Ships. Esaki a bira posibel despues di e inversion grandi cu a wordo haci pa draga na nos waf pa asina por acapara nan. E mega cruceronan aki ta yega nos isla cu mas di 5 mil turista y ta trece hopi actividad economico pa nos isla cune. Tabata tin dianan cu tabata tin 4 barco crucero mara na nos waf y mas di 10 mil hende den Oranjestad.

Finalmente Minister Oduber a duna di conoce cu aña 2023 lo ta aun un mihor aña pa Aruba su turismo. Pa nos turismo crucero ta premira cu lo ricibi alrededor di 810 mil turista den aña 2023.



AÑA TA HABRI CU REUNIONNAN POSITIVO FINALISANDO E PROYECTO DI E EDIFICIO DI EX-CODEMSA



Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu Altocomisario Sr. Arnhem riba e ultimo detayes pa cu e edificio nobo di Husticia na ex-codemsa. Manera ta conoci ultimo a trata e ley den Parlamento di Aruba, cual a wordo aproba unanimamente pa asina e edificio aki wordo comberti den un centro di husticia, caminda lo bay ubica diferente departamentonan hudicial hunto bou un solo dak. Pronto lo inicia cu e destaho pa e proyecto aki.

Despues di a reuni cu tur departamento fin di aña pasa, aña a habri cu un reunion positivo, cu Cuerpo Policial caminda a combersa riba e ultimo puntonan cu a wordo treci padilanti durante e ultimo reunion pa e proyecto por keda cla pa por cuminsa cu e destaho.

Ta trata di un proyecto completamente nobo, algo cu Aruba nunca a yega di conoce, y ta un beneficio sigur pa Cuerpo Policial di Aruba. Te ainda ta calcula cu pa e prome kwartaal di e aña aki, e preparacionnan final lo keda cla hunto cu tur e stakeholders, y pa e di dos kwartaal e “aanbestedingsprocedure” lo inicia, cual lo ta completamente den man di APFA. Construccion lo por cuminsa den e di tres kwartaal di e aña aki, cual lo tin un duracion di un aña, pues ta calcula cu e proyecto aki lo ta completamente cla pa aña 2024. E departamentonan cu lo bay wordo ubica akinan lo ta Bureau City Inspector, Inmigracion Aruba, CEA y KPA.

Por ultimo, e mandatario a indica cu, e proyecto ta bay tin beneficionan multiple, cuminsando na e hecho cu ta bay paga menos na huur “per vierkante meter” compara cu loke pais Aruba ta pagando actualmente pa cada departamento, y ta bay tin condicionnan di trabou completamente nobo, mirando cu tur cos ta bay ta nobo den e edificio.



ROYAL POWER TAT FAT Y ISLA FIT A CELEBRA NAN CENA DI PASCO HUNTO



Net prome cu Pasco e ekipo di Royal Power Tat Fat Softball Team, kende a caba di titula campeon di Fastpitch 2022 a tene nan cena di Pasco hunto cu e organisacion di Cross Fit esta Isla Fit. Un tremendo anochi unda e banda Tsunami a pone un ambiente total. Por a sigui di cerca con tanto e atletanan y directiva di Royal Power a gosa di nan evento mientras e atletanan di Isla Fit tabata “on fire”.



Mas cu claro ex presidente di Royal Power Softball Team, Minister Endy Croes riba invitacion special a asisti un rato y a hiba palabra. Minister Endy Croes a conta poco di e trayecto di Royal Power kende tin 17 titulo di campeon di campeonatonan oficial di Fastpitch, 10 titulo di campeon y 2 sub campeon den 12 aña di Champ of the Champs, 3 titulo di campeon den 3 torneo di Fastpitch na Curaçao, 6 titulo di campeon den Copa Noord pa nombra e mayoria. A splica alabes e “motto” di 4D esta Deseo, Desciplina, Dedicasion y Determinacion cu ta e exito di Royal Power.

Alabes e Mandatario di Deporte a desea e hungadonan nobo den proceso di renobacion di ekipo hopi suerte pa futuro. Sr. Poy Flanegin tambe a hiba palabra sigur e pilar cu a hiba Royal Power na diferente titulo a conta e hobennan poco di su trayecto alabes e trayecto di Royal Power y a pidi tur atleta pa traha duro y haci nan maximo esfuerso ora bo tin bo uniform bisti. Mester accentua na final e ambiente bunita entre dos organisacion esta tanto Royal Power, Isla Fit di Dijendrick Croes y nan miembronan tabata fabuloso. A termina pidiendo tur e atletanan den nan respectivo disciplina pa traha duro pa por tin un bon aña 2023. Un aña di union y positivismo.





ELMAR:

EV CHARGEUP STATION NOBO NA PARADERA

Nos lansa un localidad nobo panort di Rotonde di Paradera. ELMAR lo sigui instala mas Charging Stations den aña 2023 na varios otro area rond Aruba promoviendo asina uzo di vehiculo electrico den nos comunidad door di inverti den e infrastructura necesario.

Bo ta un propietario di vehiculo electrico “EV owner”? Bo ta interesa pa participa den nos pilot project? Registra awe mes y uza nos EV ChargeUp Stations!

Instruccion pa bo registra na nos EV ChargeUp Pilot Project

1. Download e app “evergo” riba Google Play of App Store
2. Habri e app y click “Sign up now”
3. Yena bo nomber, fam, email y crea un password
4. Despues click “Create new account”
5. Habri e “Account activation” email
6. Click “Activate my account”
7. Pa completa registracion, yena bo “Billing information” den e app
8. Download y lesa nos Terms & Conditions riba nos website: www.elmar.aw/EV
9. Bishita cualkier un di nos sucursalnan pa firma bo participacion na nos pilot project y activa bo EV ChargeUp wallet
10. Porfabor trece un ID valido pa firma bo participacion na nos pilot project

Tur “EV owners” ta wordo invita pa participa den e pilot project aki y haci uzo di Charging Stations di ELMAR rond Aruba. Pa mas informacion riba nos pilot project, bishita:

www.elmar.aw/EV



PROYECTO PILOTO EV CHARGEUP

Mapa di EV ChargeUp Stations

EV ChargeUp Station Nobo!
A lansa un localidad nobo panort di Rotonde Paradera (9)

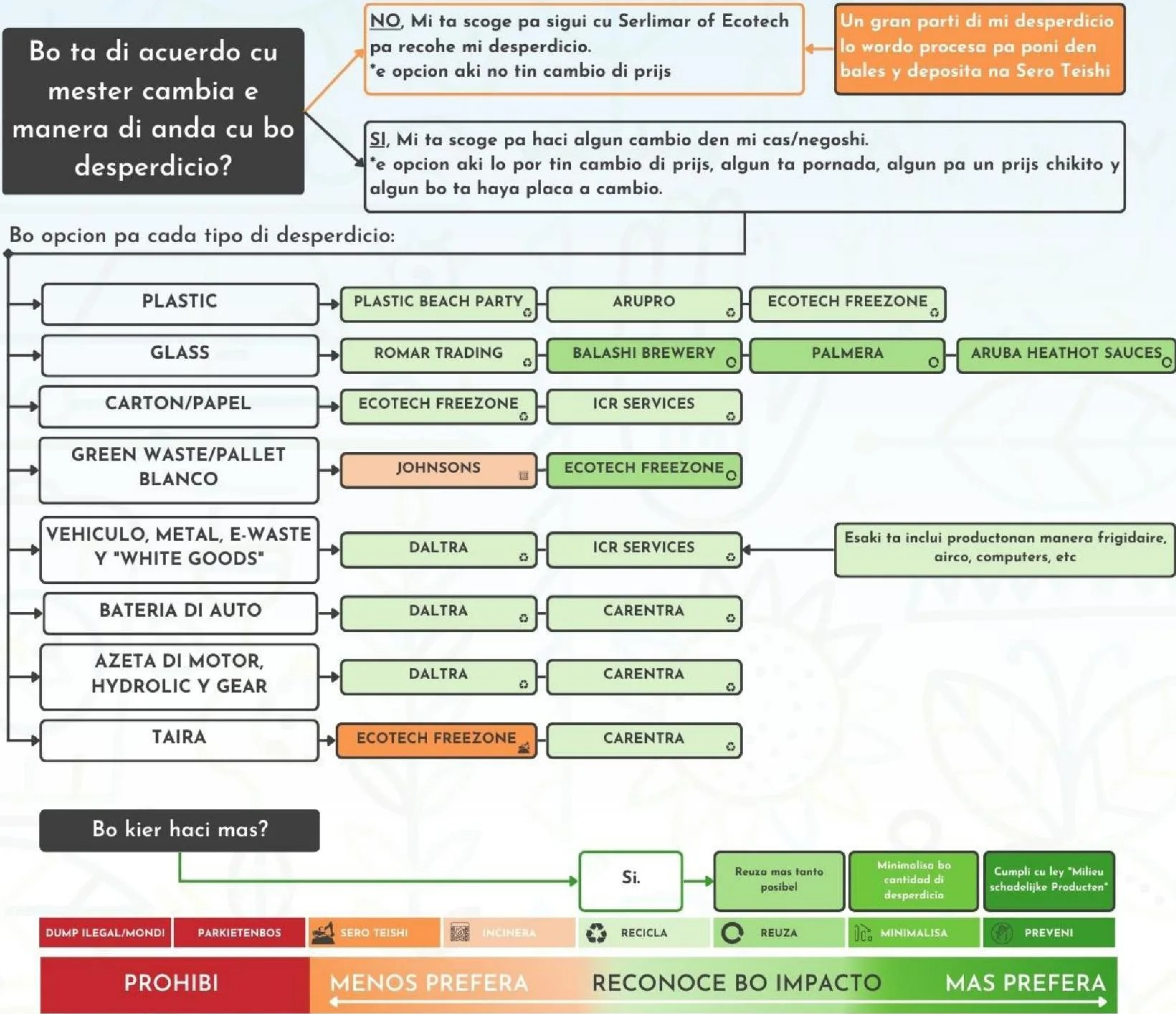
	Location
1	Local Store Palm Beach
2	MFA Noord
3	SETAR Palm Beach
4	ELMAR Hato
5	ELMAR Oranjestad
6	Aeropuerto Reina Beatrix
7	Rotonde Pos Chiquito
8	ELMAR San Nicolas
9	Rotonde Paradera



RECONOCE BO IMPACTO PA BO DESPERDICIO RESIDENCIAL OF COMERCIAL:



(Aruba's waste management blueprint)



E herarkia di desperdicio ta indica e impacto di e metodo cu ta wordo uza pa procesa desperdicio.



Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor

"Nada no ta cambia, si nada no cambia!
Reconoce bo impacto, un Aruba dushi ta un Aruba cu nos por maneha nos sushi!"
Minister Ursell Arends

www.trashtocasharuba.org

Pa mas informacion:
HTTPS://BIT.LY/3WE4M0I

Departamento Recurso Humano:

PRESTATIEMANAGEMENT



Segun acuerdonan stipula den “Landspakket”, Gobierno di Aruba ta inicia trayecto di un sistema yama “Prestatiemanagement” guía door di Departamento Recurso Humano (DRH). De es manera aki tambe ta cumpli cu artikel 10 di LMA, esta pa uza un sistema di evaluacion pa tur personal den servicio gubernamental.

DRH a inicia e projecto aki cu un grupo piloto comienzo di aña 2022. Pa e aña piloto aki a organisa diferente workshops conhunto cu 38 departamento piloto di Gobierno. E segundo parti di aña 2022 a completa workshops pa tur empleado publico y demás 50 departamento di Gobierno. Den e proceso aki tur sindicatonan a hanja e mesun workshop y tambe a wordo consulta diferente biaha y nan feedback a wordo lo mas posible incorpora den e sistema.

Kico ta Prestatiemanagement?
E Prestatiemanagement primordialmente ta dirihi su mes riba e desaroyo (ontwikkeling) di e empleado publico. Asina, cu un sistema pa tur departamento y tur trahador publico y na un manera structura ta focus pa mehora e funcionamento di e empleado publico, e calidad, efectividad y e puntonan di desaroyo di empleado publico. Alaves ta guia e mehoracion den e funcionamento di Aparato Gubernamental.

Con e ta bai?
Prestatiemanagement ta un sistema cu ta consisti di minimo 3 combersacion entre e empleado publico y su hefe durante di e aña y ta un proceso continuo.

Combersacion 1: Planningsgesprek “Combersacion pa plania”
Esaki ta e promer combersacion, na comienzo di e aña y ta dirihi pa hasi afspraaknan riba e manera di eherse e tareanan door di e empleado. Tambe ta yega na palabracionnan concreto pa eherse tareanan pero tambe pa mehoracion, teniendo na cuenta punto nan di desaroyo.

Combersacion 2: Voortgangsgesprek “Combersacion continuo”
Esaki, ta e di dos combersacion, den mei/juni y ta repasa con e funcionamento a bai e promer mitar di aña y ta repasa e punto nan di desaroyo. Den un forma di dialogo ta yega na palabracion di mehoracion y/of si e trabou ta bayendo bon of si tin punto nan di mehoracion. * Si e empleado publico ta desea di tin mas cu un combersacion continuo, e por haci peticion pa esaki na su hefe directo.

Combersacion 3: Beoordelingsgesprek “Combersacion di evaluacion”
Esaki ta e di ultimo combersacion na fin di e anja y ta a base di resultadonan di e primer dos combersacionnan. Aki ta evalua puntonan concreto riba con e anja di trabao a bai.

Entre ken e combersacionan ta tuma luga?
E combersacionan ta tuma luga entre un empleado publico y su hefe directo. Den caso cu ta traha den ploeg, e por ta necesario pa combersacionan y e evaluacion tuma luga conhunto cu e hefe directo y tambe e esun cu ta coordina e trabow diariamente. E coordinador tin mas miho bista ariba e trabow diario y dus e funcionamento di e trahado publico.

Puntonan importante pa e trahado publico sa pa cu su derechonan:
- Mi mes ta propone mi puntonan di desaroyo.
- Mi por pidi pa un tercer persona ta presente durante e diferente combersacionan.
- Si mi no ta di acuerdo cu e beoordeling, tin tres nivel pa escala si mi no ta di acuerdo.

Landsbesluit prestatiebeoordeling AB2022 no. 165
E parti legislativo di e sistema, a wordo desaroya y finaliza conhunto cu DWJZ y a drenta na vigor 1 januari 2023.

Den e siguiente edition lo duna mas informacion riba e parti juridico y alaves tambe e procedura ora ta contra di e evaluacion final.

Pa mas informacion por acudi na e HR Portaal Overheid HR │ Portaal Overheid – HR portaal voor overheidsorganisaties (gov.aw)

Aña nobo no ta solamente
un cambio den kalender.
E ta tambe un recordatorio
pa establece metanan nobo
y traha riba nan
pa nan bira realidad.
Cu 2023 tur ciudadano
traha pa e
harmonia y paz,
exito y prosperidad,
crecemento y desaroyo
di nos pais.

Bon Pasco y Prospero Aña Nobo.

